

ZBIERKA ZÁKONOV SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 2019

Vyhlášené: 4. 10. 2019

Časová verzia predpisu účinná od: 4.10.2019

Obsah dokumentu je právne záväzný.

294

OZNÁMENIE

Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky

Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky oznamuje, že 4. mája 2012 bola v Ženeve prijatá Zmena textu a príloh II až IX a doplnenie nových príloh X a XI k Protokolu o znížení acidifikácie, eutrofizácie a prízemného ozónu k Dohovoru o diaľkovom znečisťovaní ovzdušia prechádzajúcim hranicami štátov z roku 1979 (oznámenie č. 516/2006 Z. z. a vyhláška ministra zahraničných vecí č. 5/1985 Zb.).

Národná rada Slovenskej republiky vyslovila súhlas so zmenou uznesením č. 520 z 23. marca 2017.

Prezident Slovenskej republiky podpísal listinu o prijatí 26. apríla 2017. Listina o prijatí bola uložená 25. mája 2017 u depozitára, ktorým je generálny tajomník Organizácie Spojených národov.

Zmeny nadobudnú platnosť 7. októbra 2019 v súlade s článkom 3 a pre Slovenskú republiku nadobudnú platnosť v ten istý deň, t. j. 7. októbra 2019.

Zmena textu a príloh II až IX a doplnenie nových príloh X a XI k Protokolu o znížení acidifikácie, eutrofizácie a prízemného ozónu k Dohovoru o diaľkovom znečisťovaní ovzdušia prechádzajúcim hranicami štátov z roku 1979

Článok 1

Zmena

Zmluvné strany Protokolu o znížení acidifikácie, eutrofizácie a prízemného ozónu z roku 1999 sa na stretnutí v rámci tridsiateho zasadnutia Výkonného orgánu

rozhodli zmeniť Protokol o znížení acidifikácie, eutrofizácie a prízemného ozónu z roku 1999 (Göteborský protokol) k Dohovoru o diaľkovom znečisťovaní ovzdušia prechádzajúcim hranicami štátov, ako sa uvádza v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Vzťah k Göteborskému protokolu

Žiadny štát ani organizácia regionálnej hospodárskej integrácie nemôže uložiť listinu o prijatí tejto zmeny, pokiaľ predtým alebo súčasne neuloží listinu o ratifikácii, prijatí alebo schválení Göteborského protokolu alebo listinu o pristúpení k nemu.

Článok 3

Nadobudnutie platnosti

V súlade s článkom 13 ods. 3 Göteborského protokolu táto zmena nadobudne platnosť deväťdesiaty deň po dni, keď dve tretiny zmluvných strán Göteborského protokolu uložili listiny o jej prijatí u depozitára.

PRÍLOHA

A. Preambula

1. V druhom odseku preambuly sa slová „prchavé organické zlúčeniny a zlúčeniny redukovaného dusíka“ nahrádzajú slovami „prchavé organické zlúčeniny, zlúčeniny redukovaného dusíka a tuhé častice“.
2. V treťom odseku preambuly sa za slovo „ozónu“ vkladajú slová „a tuhých častíc“.
3. V štvrtom odseku preambuly sa slová „síra a prchavé organické zlúčeniny, ako aj sekundárne znečisťujúce látky ako ozón“ nahrádzajú slovami „síra, prchavé organické zlúčeniny, amoniak a priamo vypúšťané tuhé častice, ako aj sekundárne tvorené znečisťujúce látky ako ozón, tuhé častice“.

4. Medzi štvrtý a piaty odsek preambuly sa dopĺňa tento odsek preambuly:

„uznávajúc posúdenie vedeckých poznatkov medzinárodnými organizáciami, ako je Program OSN pre životné prostredie, a Arktickou radou, ktoré sa týkajú prínosu znížovania emisií čierneho uhlíka a prízemného ozónu pre ľudské zdravie a súvisiacich prínosov pre klímu, najmä v arktických a alpských oblastiach,“

5. Šiesty odsek preambuly sa nahrádza takto:

„uznávajúc takisto, že Kanada a Spojené štáty americké bilaterálne riešia otázku znečisťovania ovzdušia prechádzajúceho hranicami v rámci dohody o kvalite okolitého ovzdušia medzi Kanadou a Spojenými štátmi americkými, ktorá obsahuje záväzky oboch krajín znížiť emisie oxidu siričitého, oxidov dusíka a prchavých organických zlúčenín, a že obe krajiny uvažujú o začlenení záväzkov znížiť emisie tuhých častíc,“

6. Siedmy odsek preambuly sa nahrádza takto:

„uznávajúc ďalej, že Kanada sa zaviazala dosiahnuť znížovanie emisií oxidu siričitého, oxidov dusíka, prchavých organických zlúčenín a tuhých častíc, aby splnila kanadské normy kvality ovzdušia pre ozón a tuhé častice a národný cieľ zníženia acidifikácie, a že Spojené štáty americké sa zaviazali plniť programy znížovania emisií oxidov dusíka, oxidu siričitého, prchavých organických zlúčenín a tuhých častíc, aby splnili národné normy kvality ovzdušia pre ozón a tuhé častice, aby sa tak dosiahol trvalý pokrok v znížovaní účinkov acidifikácie a eutrofizácie a aby sa zlepšila viditeľnosť v národných parkoch i v mestských oblastiach,“

7. Deviaty a desiaty odsek preambuly sa nahrádzajú týmito odsekmi preambuly:

„berúc do úvahy vedecké poznatky o hemisférickom prenose znečistenia ovzdušia, vplyve dusíkového cyklu a potenciálnych synergiách medzi znečistením ovzdušia a zmenou klímy a ich vzájomných obmedzeniach,

uvedomujúci si, že emisie z lodnej a leteckej dopravy výrazne prispievajú k nepriaznivým účinkom na ľudské zdravie a životné prostredie a sú dôležitými otázkami, o ktorých rokujú Medzinárodná námorná organizácia a Medzinárodná organizácia civilného letectva,“

8. V pätnástom odseku preambuly sa slová „amoniaku a prchavých organických zlúčenín“ nahrádzajú slovami „amoniaku, prchavých organických zlúčenín a tuhých častíc“.
9. V devätnástom odseku preambuly sa za slová „zlúčeninami redukovaného dusíka“ vkladajú slová „a tuhými časticami vrátane čierneho uhlíka“.

10. Dvadsiaty a dvadsiaty prvý odsek preambuly sa vypúšťajú.
11. V dvadsiatom druhom odseku preambuly:
 - a) slová „a amoniaku“ sa nahrádzajú slovami „a zlúčeninami redukovaného dusíka“ a
 - b) slová „vrátane oxidu dusitého“ sa nahrádzajú slovami „vrátane oxidu dusného a hladiny dusičnanov v ekosystémoch“.
12. V dvadsiatom treťom odseku preambuly sa slovo „troposférického“ nahrádza slovom „prízemného“.

B. Článok 1

1. Za odsek 1 sa dopĺňa tento odsek:

„1a. Pojmy „tento protokol“ a „protokol“ znamenajú Protokol o znížení acidifikácie, eutrofizácie a prízemného ozónu z roku 1999 v znení zmien.“
2. Na koniec odseku 9 sa dopĺňajú slová „vyjadrené ako amoniak (NH₃)“.
3. Za odsek 11 sa dopĺňajú tieto odseky:

„11a. „Tuhé častice“ alebo „PM“ sú látky znečisťujúce ovzdušie, ktoré sa skladajú zo zmesi častíc rozptýlených vo vzduchu. Tieto častice sa líšia svojimi fyzikálnymi vlastnosťami (ako sú veľkosť a tvar) a chemickým zložením. Pokiaľ nie je uvedené inak, všetky odkazy na tuhé častice v tomto protokole sa týkajú častíc s aerodynamickým priemerom 10 mikrónov (µm) alebo nižším (PM10) vrátane častíc s aerodynamickým priemerom 2,5 µm alebo nižším (PM_{2,5}).

11b. „Čierny uhlík“ znamená uhlíkové tuhé častice, ktoré pohlcujú svetlo.

11c. „Prekurzory ozónu“ znamenajú oxidy dusíka, prchavé organické zlúčeniny, metán a oxid uhoľnatý.“
4. V odseku 13 sa za slovo „atmosfére“ vkladajú slová „alebo v tokoch smerujúcich na receptory“.
5. V odseku 15 sa slová „prchavé organické zlúčeniny alebo amoniak“ nahrádzajú slovami „prchavé organické zlúčeniny, amoniak alebo tuhé častice“.
6. Odsek 16 sa nahrádza takto:

„Nový stacionárny zdroj“ znamená akýkoľvek stacionárny zdroj, ktorého stavba alebo podstatná zmena sa začala po uplynutí jedného roku od nadobudnutia platnosti tohto protokolu pre danú stranu. Strana sa môže rozhodnúť nepovažovať za nový stacionárny zdroj akýkoľvek stacionárny zdroj, ktorý už schválili príslušné vnútroštátne orgány v čase nadobudnutia platnosti tohto protokolu pre danú stranu, a za predpokladu, že stavba alebo podstatná zmena sa začala v priebehu 5 rokov od tohto dátumu. Rozhodnutie, či je zmena podstatná alebo nie, je v kompetencii príslušných vnútroštátnych orgánov, ktoré vezmú do úvahy faktory ako prínosy zmeny pre životné prostredie.“

C. Článok 2

1. V úvode:
 - a) pred slová „Cieľom tohto protokolu“ sa vkladá číslovanie „1.“;
 - b) slová „amoniaku a prchavých organických zlúčenín“ sa nahrádzajú slovami „amoniaku, prchavých organických zlúčenín a tuhých častíc“;
 - c) za slová „ľudské zdravie“ sa vkladajú slová „a životné prostredie“;
 - d) slová „materiály a úrodu“ sa nahrádzajú slovami „materiály, úroda a klímu v krátkodobom a dlhodobom horizonte“ a
 - e) za slovo „eutrofizácie“ sa vkladá „tuhých častíc“.

2. Na koniec písmena a) sa vkladá , „ktoré umožnia obnovu ekosystému“.
3. V písmene b) sa na koniec dopĺňa , „ktoré umožnia obnovu systému“ a vypúšťa sa slovo „a“ po bodkočiarkke.
4. V písm. c) bode ii) sa slová „celokanadské limity“ nahrádzajú slovami „kanadské normy kvality okolitého ovzdušia“.
5. Za písmeno c) sa dopĺňajú tieto nové písmená d), e) a f):
 - „d) pre tuhé častice:
 - i) kritické úrovne tuhých častíc, ako sú uvedené v prílohe I, pre strany v rámci geografického rozsahu EMEP;
 - ii) kanadské normy kvality okolitého ovzdušia pre tuhé častice pre Kanadu a
 - iii) národné normy kvality okolitého ovzdušia pre tuhé častice pre Spojené štáty americké;
 - e) kritické úrovne amoniaku, ako sú uvedené v prílohe I, pre strany v rámci geografického rozsahu EMEP a
 - f) prijateľné úrovne látok znečisťujúcich ovzdušie na ochranu materiálov, ako sú uvedené v prílohe I, pre strany v rámci geografického rozsahu EMEP.“
6. Na koniec článku 2 sa dopĺňa tento nový odsek 2:

„2. Ďalším cieľom je, aby strany pri vykonávaní opatrení zameraných na dosiahnutie národných cieľov pre tuhé častice stanovili v miere, akú považujú za primeranú, ako prioritu opatrenia na zníženie emisií, ktoré výrazne znižujú aj emisie čierneho uhlíka, s cieľom dosiahnuť prínosy pre ľudské zdravie a životné prostredie a pomôcť zmierniť zmenu klímy v najbližších rokoch.“

D. Článok 3

1. V odseku 1:
 - a) slová „emisný strop“ v prvom riadku sa nahrádzajú slovami „záväzok zníženia emisií“;
 - b) slovo „stropmi“ v treťom riadku sa nahrádza slovom „záväzkom“ a
 - c) na koniec odseku sa dopĺňajú slová „Každá strana by sa pri prijímaní opatrení na zníženie emisií tuhých častíc mala snažiť znížiť emisie z tých kategórií zdrojov, o ktorých sa vie, že uvoľňujú veľké množstvá čierneho uhlíka, v rozsahu, aký považuje za primeraný.“
2. V odsekoch 2 a 3 sa čísla „V a VI“ nahrádzajú číslami „V, VI a X“.
3. Na začiatku odseku 2 sa slová „Každá strana bude“ nahrádzajú slovami „S výhradou odsekov 2a a 2b bude každá strana“.
4. Vkladajú sa tieto nové odseky 2a a 2b:

„2a. Strana, ktorá už bola stranou tohto protokolu pred nadobudnutím účinnosti zmeny, ktorá zavádza nové kategórie zdrojov, môže uplatňovať limity platné pre „jestvujúci stacionárny zdroj“ na akýkoľvek zdroj v tejto novej kategórii, ktorého stavba alebo podstatná zmena sa začala pred uplynutím jedného roka od nadobudnutia účinnosti tejto zmeny pre danú stranu, pokiaľ a kým tento zdroj neskôr neprejde podstatnou zmenou.

2b. Strana, ktorá už bola stranou tohto protokolu pred nadobudnutím účinnosti zmeny, ktorá zavádza nové limity platné pre „nový stacionárny zdroj“, môže naďalej uplatňovať predtým platné limity na akýkoľvek zdroj, ktorého stavba alebo podstatná zmena sa začala pred uplynutím jedného roka od nadobudnutia účinnosti tejto zmeny pre danú stranu, pokiaľ a kým tento zdroj neskôr neprejde podstatnou zmenou.“
5. Odsek 4 sa vypúšťa.